

Voici ce que disent [Louis GILLE](#), [Alphonse OOMS](#) et [Paul DELANDSHEERE](#) dans ***Cinquante mois d'occupation allemande*** (Volume 1 : 1914-1915) du

5 décembre 1914

La Députation permanente est en conflit avec le gouvernement général. Le public ne s'en doute pas et c'est tant mieux, car il s'agit encore d'une nouvelle qu'il saura toujours assez tôt ; elle est très désagréable.

Les Allemands veulent imposer à la Belgique une contribution de guerre de 35 millions de francs par mois ! En l'absence du gouvernement et de la législature belges, ils considèrent, pour les besoins de la cause, les conseils provinciaux comme représentant le pays et c'est par eux qu'ils veulent faire régler le paiement de cette énorme contribution à tirer d'une population déjà pressurée de toutes façons. Il n'y a pas de doute qu'une telle contribution est au-dessus des ressources actuelles du pays et contraire, par conséquent, aux « *lois de la guerre* » codifiées dans la convention de La Haye.

C'est ce que n'ont pas manqué de faire remarquer avec force les représentants des neuf députations permanentes, que M. von Sandt, chef de l'administration civile allemande, avait convoqués hier en son cabinet.

M. von Sandt n'a pas paru disposé à tenir compte de leurs protestations. Les délégués ont essayé d'obtenir au moins un avantage en retour du vote éventuel de la contribution : l'engagement que toutes les réquisitions seraient à l'avenir payées comptant. M. von Sandt a répondu qu'il ne pouvait trancher la question sans en référer à l'autorité militaire.

Aujourd'hui il leur a proposé un nouveau régime de réquisitions qui comporte certaines améliorations, mais est loin de donner satisfaction aux délégués ; et, l'avantage relatif qu'il leur accorderait ainsi, M. von Sandt veut le leur faire payer ... 5 millions par mois. Oui, il déclare qu'en échange d'un régime nouveau des réquisitions, la contribution de guerre serait portée à quarante millions par mois !

Craignant que le chiffre de la contribution proposée, ou plutôt imposée, n'augmentât plus leur présence chez M. von Sandt se prolongerait, les délégués ont rompu l'entretien et sont partis.
(1)

(1) Voir suite 11 et 19 décembre 1914.

Notes de Bernard GOORDEN.

Voyez ce qu'en dit, à partir du 31 juillet 1914 (19140731), Auguste **VIERSET** (1864-1960), dans *Mes souvenirs sur l'occupation allemande en Belgique*.

Rappelons qu'Auguste **VIERSET**, secrétaire puis chef de cabinet d'Adolphe MAX, de 1911 à 1939 (année de la mort du bourgmestre, encore en fonction), lui a consacré une biographie : **Adolphe MAX**. La première édition, de 1923, comportait 46 pages. C'est de la deuxième édition, de 1934 (comportant 226 pages), que nous avons extrait le chapitre « *Sous l'occupation allemande* » (pages 29-71) :

<http://www.idesetautres.be/upload/VIERSET%20ADOLPHE%20MAX%20SOUS%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Il fut l'*informateur* du journaliste argentin Roberto J. **Payró** (1867-1928) pour sa série d'articles, traduits en français par nos soins :

« *Un ciudadano ; el burgomaestre Max (1-5)* » ; in **La Nación** ; 29/01-02/02/1915 :

pour le début de l'évocation relative à août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140817%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 18 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140818%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 19 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140819%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 20-23 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140820%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 24-27 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140824%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 28 août / 2 septembre 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140828%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 16-27 septembre 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140916%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

Pour votre édification, lisez aussi du journaliste argentin Roberto J. **Payró**, à partir du 23 juillet 1914 (19140723), notamment la version française de son article de synthèse « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un testigo ; **neutralidad de Bélgica** (20-25) » (in *La Nación* ; 07-12/12/1914) :*

<http://idesetautres.be/upload/191412%20PAYRO%20NEUTRALIDAD%20BELGICA%20FR.pdf>

Découvrez la version française des *mémoires* de Brand **WHITLOCK**, traduite à partir de *Belgium under the German Occupation: A Personal Narrative*, en l'occurrence *La Belgique sous l'occupation allemande : mémoires du ministre d'Amérique à Bruxelles*. Pour les liens des 59 chapitres relatifs à **1914** :

<https://www.idesetautres.be/upload/BRAND%20WHITLOCK%20LIENS%20INTERNET%201914%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Voyez aussi ce qu'en dit Hugh **GIBSON**, premier secrétaire de la Légation américaine à Bruxelles, dans ***La Belgique pendant la guerre*** (*journal d'un diplomate américain*), à partir du 4 juillet 1914 (en français et en anglais).

Tous ces documents sont accessibles via <https://www.idesetautres.be/?p=ides&mod=iea&smod=ieaFictions&part=belgique100>